

Mars / März / March

Americana & épopées

DE **Americana und knallige Farben**

EN **Americana and Bursts of Colour**

FR «*l*ike to be in *America!*» chante d'une seule voix le chœur du *West Side Story* de Leonard Bernstein. La Philharmonie aussi: ce mois-ci, elle propose un voyage inédit de l'autre côté de l'Atlantique. Première escale: New York et Broadway, rendus plus vivants que jamais par le London Symphony Orchestra puis la soprano Axelle Fanyo. Du reste, Hollywood n'est pas loin! *E.T., l'extraterrestre*, le chef-d'œuvre de Steven Spielberg, ressort en salles. Georg Friedrich Händel régale quant à lui le public d'un bouleversant «pépulum musical» avec son oratorio *Israël en Égypte*, tandis que l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg évoque les épopées personnelles d'Hector Berlioz et Sergueï Rachmaninov. Que ces lointains horizons ne fassent toutefois pas oublier le changement de saison! Le 21.03., la pianiste Alexandra Dovgan accueillera le printemps comme il se doit: avec harmonie et fantaisie...

DE «*l*ike to be in *America!*» singt aus voller Kehle der Chor in der *West Side Story* von Leonard Bernstein. Die Philharmonie schließt sich dieser Aussage an: Sie bietet in diesem Monat eine musikalische Atlantiküberquerung an. Erste Station ist New York, das vom London Symphony Orchestra und dann von der Sopranistin Axelle Fanyo mit denkbar großer Lebendigkeit beschworen wird. Von der East Coast ist es zumindest gedanklich nicht weit nach Hollywood – *E.T. der Außerirdische*, das Meisterwerk Steven Spielbergs, findet auch

02	Samedi Samstag Saturday
Nils Frahm	
«Music For Luxembourg»	
Urban	
	

Urban



FR Qualifier un concert de Nils Frahm de «seul en scène» s'avère en partie inexact: si le musicien allemand est bien l'unique être humain à s'y produire, l'impressionnant instrumentarium dont il s'entoure, fait de claviers et de machines, constitue un élément indissociable de sa personne. Mêlant acoustique et électronique, mélodies envoûtantes et beats percussifs, ses compositions sensibles déploient de longues plages souvent mélancoliques. Sa dernière tournée, qui le voit présenter «Music for Europe» dans de nombreuses salles du continent, fait escale à Luxembourg le 02.03.

DE Ein Konzert von Nils Frahm als «Soloabend» zu bezeichnen, ist nicht ganz zutreffend: Der deutsche Musiker ist zwar der einzige Mensch, der auftritt, aber das beeindruckende Arsenal aus Keyboards und Geräten, mit dem er sich umgibt, ist ein untrennbarer Teil seiner Person. Seine einfühlsamen Kompositionen, die akustische und elektronische Elemente, zaubernde Melodien und perkussive Beats vereinen, entfalten lange, oft melancholische Flächen. Auf seiner aktuellen Tournee, auf der er «Music for Europe» in zahlreichen Hallen des Kontinents präsentiert, macht er am 02.03. auch in Luxemburg Station.

EN Calling a concert by Nils Frahm a «solo evening» does not seem quite accurate: the German musician may be the only human being appearing on stage, but the impressive arsenal of keyboards and equipment surrounding him can hardly be separated from his person. Uniting acoustic and electronic elements, enchanting melodies and percussive beats, his empathetic compositions unfurl broad, often melancholy expanses. As part of his current tour, during which he presents «Music for Europe» in many concert halls of the continent, he stops in Luxembourg on 02.03.

Nils Frahm piano, keyboards, electronics

R T L L	
19:30 90'	
Grand Auditorium	
Tickets: 25 / 40 / 55 € / Pilhil30	SHUTTLE
Discovery Nights – 1 Tour + 1 Aperitif + 1 Concert	

03	Dimanche Sonntag Sunday
«Durufé: échappées grégoriennes»	
Fräiraam	
	

Orchestre de Chambre du Luxembourg
Maitrise de la Cathédrale de Luxembourg
Marc Dostert direction
Magali Weber mezzo-soprano
Franz Schilling baryton
Paul Breisch orgue

Alain: *Litanies*
Durufé: *Quatre Motets sur des thèmes grégoriens* op. 10
Prélude et fugue sur le nom d'Alain op. 7
Dupré: *Quatre Motets* op. 9
Durufé: *Requiem* op. 9

En collaboration avec la Maitrise de la Cathédrale de Luxembourg

17:00 90' + entracte	
Grand Auditorium	
Tickets: 20 / 30 / 40 €	

04	Lundi Montag Monday
«La Harpe fantastique»	
SELC Cameraata	
	

den Weg in die Philharmonie, und mit Georg Friedrich Händels Oratorium *Israel in Egypt* haben wir gewissermaßen auch einen perfekten Soundtrack zu einem imaginierten Sandalenfilm. Das Luxembourg Philharmonic überträgt wiederum das Technicolour-Prinzip auf Hector Berlioz' *Symphonie fantastique* und Sergei Rachmaninows *Zweites Klavierkonzert*. Auch wenn das innere Auge an fernen Horizonten schweift, sollen wir den Frühling in Europa begrüßen: am 21.03. wird ihn die Pianistin Alexandra Dovgan musikalisch einläuten.

EN «*l*ike to be in *America!*» the chorus in Leonard Bernstein's *West Side Story* sings at the top of its voice. The Philharmonie agrees: this month, it invites its audience to a musical crossing of the Atlantic. The first stop is New York, as evoked in turn by the London Symphony Orchestra and the soprano Axelle Fanyo. From the Big Apple, we then head to Hollywood! *E.T. The Extra-Terrestrial*, Steven Spielberg's masterwork, finds its way to the Philharmonie, and Georg Friedrich Händel's oratorio *Israel in Egypt* gives us the perfect soundtrack to an imaginary sword-and-sandal film. The Luxembourg Philharmonic then applies the technicolour principle to Hector Berlioz' *Symphonie fantastique* and Sergey Rachmaninov's *Piano Concerto N° 2*. Finally, let us not forget the change of season! On 21.03., the pianist Alexandra Dovgan will ring in spring as it should be: full of harmony and wild imagination.

04	Lundi Montag Monday
«La Harpe fantastique»	
SELC Cameraata	
	

Alexis Roussine violon
Stéphane Giampellegrini violoncelle
Chanel Perdichizzi harpe

Saint-Saëns: *Fantaisie pour violon et harpe*
Ibert: *Trio pour violon, violoncelle et harpe*
Debussy: *Sonate pour violoncelle et piano*
Renié: *Trio en si bémol majeur (B-Dur)*

Organisé par les Solistes Européens, Luxembourg

19:30 80' + entracte	
Salle de Musique de Chambre	
Tickets (en vente): 34 / 40 €	
Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1	

06	Mercredi Mittwoch Wednesday
Gilles Grethen Quartet	
Jazz Club	
	

Gilles Grethen guitar
Vincent Pinn trumpet, bugle
Gabriele Basilico double bass
Michel Meis drums

(fr) **résonances** 19:00 Salle de Musique de Chambre
Artist talk: Gilles Grethen (FR)

19:30 90'	
Salle de Musique de Chambre	
Tickets: 35 € / Pilhil30	

06	Mercredi Mittwoch Wednesday
«Concert des lauréats	
Luxembourg Philharmonic on tour in Luxembourg	
	

Luxembourg Philharmonic
Nuno Coelho direction
Lauréats des Conservatoires du Luxembourg
Anne Koch flûte
Jo Braun cor
Anne-Marie Nilles violon
Pit Siebenaler percussion
Anastassia Touljankina piano

Mozart: *Klavierkonzert N° 20* KV 466: 1. *Allegro*
Shebalin: *Concertino pour cor et orchestre op. 14/2*
Sarasate: *Fantaisie sur Carmen*
Mozart: *Flötenkonzert N° 2* KV 314: 1. *Allegro aperto*
Mayuzumi: *Concertino for Xylophone and Orchestra*

20:00 100' + entracte	
CAPE, Ettelbruck	
Tickets: 21 €	
www.cape.lu, (+352) 26 81 26 81	

07	Judi Donnerstag Thursday
Sir Simon Rattle	
«Journey to America»	
Maestri / Midweek Peak	
	

FR Ce sont un hommage à la richesse et à la diversité de la musique américaine et une soirée avec deux poids lourds du répertoire symphonique que le London Symphony Orchestra et son charismatique ancien chef Sir Simon Rattle proposent au Luxembourg. Symbole également de la diversité de l'orchestre, le 07.03. résonneront des œuvres de John Adams et Roy Harris, ainsi que le *Concerto en fa* de George Gershwin avec le pianiste Kirill Gerstein et le 08.03., la *Symphonie N° 4* de Dmitri Chostakovitch et le *Concerto pour violon* de Johannes Brahms aux côtés d'Isabelle Faust.

DE Eine Hommage an Reichtum und Vielfalt amerikanischer Musik und einen Abend mit zwei Schwergewichten des symphonischen Repertoires haben das London Symphony Orchestra und sein charismatischer einstiger Chefdirigent Sir Simon Rattle im Gepäck für ihre Reise nach Luxemburg. Im Zeichen der stilistischen Vielfalt dieses Orchesters erklingen am 07.03. Werke aus der Feder von John Adams und Roy Harris sowie das *Konzert in F* von George Gershwin mit dem Solisten Kirill Gerstein und am 08.03. Dmitrij Schostakowitschs *Symphonie N° 4* und Johannes Brahms' *Violinkonzert* mit der Solistin Isabelle Faust.

EN A homage to the richness and diversity of American music, and an evening with two heavy-weights of the symphonic repertoire - that's what the London Symphony Orchestra and its charismatic former chief conductor Sir Simon Rattle bring to Luxembourg this time. Perfectly suited to the stylistic

versatility of this orchestra, 07.03. will witness works by John Adams and Roy Harris as well as the *Concerto in F* by George Gershwin, featuring Kirill Gerstein as the soloist; 08.03. will see Dmitri Shostakovich's *Symphony N° 4* and Johannes Brahms' *Violin Concerto* expertly played with the soloist Isabelle Faust.

07	Judi Donnerstag Thursday
Sir Simon Rattle	
«Journey to America»	
Maestri / Midweek Peak	
	

London Symphony Orchestra
Sir Simon Rattle direction
Kirill Gerstein piano

Gershwin: *Ouverture (Let 'Em Eat Cake)*
Concerto in F for piano and orchestra
Harris: *Symphony N° 3*
Adams: *Frenzy*
Gershwin: *Ouverture (Strike Up the Band)*



London Symphony Orchestra
Sir Simon Rattle direction
Kirill Gerstein piano

Gershwin: *Ouverture (Let 'Em Eat Cake)*
Concerto in F for piano and orchestra
Harris: *Symphony N° 3*
Adams: *Frenzy*
Gershwin: *Ouverture (Strike Up the Band)*

(fr) **résonances** 18:45 Salle de Musique de Chambre
Vortrag Christoph Gaiser (DE)

19:30 100' + entracte	
Grand Auditorium	
Tickets: 50 / 85 / 105 € / Pilhil30	SHUTTLE

08	Vendredi Freitag Friday
Sir Simon Rattle	
«Brahms & Shostakovich»	
Orchestres étoiles	
	

London Symphony Orchestra
Sir Simon Rattle direction
Isabelle Faust violon

Brahms: *Violinkonzert*
Chostakovitch: *Symphonie N° 4*

19:30 110' + entracte	
Grand Auditorium	
Tickets: 50 / 85 / 105 € / Pilhil30	SHUTTLE

09	Samedi Samstag Saturday
Mahler 1	
«Side by Side»	
Fest- & Bienfaisance-Concerten	
	

Lors du concert «Side by Side», de jeunes musiciens talentueux issus des conservatoires du Luxembourg se joignent à l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg. Le 09.03., placés sous la baguette du chef Nuno Coelho, ils s'attaquent à l'imposante *Première Symphonie* de Gustav Mahler, dite «Titan». Avec ses mélodies marquantes (dont une basée sur une célèbre compline), son orchestration somptueuse et ses épisodes dramatiques, cette œuvre est certainement l'une des plus grandes réussites musicales de la période «fin de siècle». Une soirée symphonique à grande échelle!

DE Beim Konzert «Side by Side» nehmen junge, talentierte Musiker*innen aus luxemburgischen Konservatorien neben den Mitglidern des Luxembourg Philharmonic Platz. Am 09.03. musizieren sie unter Nuno Coelho Gustav Mahlers imposante *Erste Symphonie*, die den Beinamen «Der Titan» trägt. Mit seinen markanten Melodien (von denen eine auf einem berühmten Kinderlied basiert), ihrer prächtigen Orchestrierung und ihren dramatischen Episoden ist dieses Werk zweifellos eine der größten musikalischen Errungenschaften des «Fin de siècle». Ein symphonischer Abend im großen Stil!



FR Lors du concert «Side by Side», de jeunes musiciens talentueux issus des conservatoires du Luxembourg se joignent à l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg. Le 09.03., placés sous la baguette du chef Nuno Coelho, ils s'attaquent à l'imposante *Première Symphonie* de Gustav Mahler, dite «Titan». Avec ses mélodies marquantes (dont une basée sur une célèbre compline), son orchestration somptueuse et ses épisodes dramatiques, cette œuvre est certainement l'une des plus grandes réussites musicales de la période «fin de siècle». Une soirée symphonique à grande échelle!

DE Beim Konzert «Side by Side» nehmen junge, talentierte Musiker*innen aus luxemburgischen Konservatorien neben den Mitgliedern des Luxembourg Philharmonic Platz. Am 09.03. musizieren sie unter Nuno Coelho Gustav Mahlers imposante *Erste Symphonie*, die den Beinamen «Der Titan» trägt. Mit seinen markanten Melodien (von denen eine auf einem berühmten Kinderlied basiert), ihrer prächtigen Orchestrierung und ihren dramatischen Episoden ist dieses Werk zweifellos eine der größten musikalischen Errungenschaften des «Fin de siècle». Ein symphonischer Abend im großen Stil!

EN During this «Side by Side» concert, talented musicians from Luxembourg's conservatories take their seats next to members of the Luxembourg Philharmonic. On 09.03., they perform Mahler's *First Symphony*, formerly known by the epithet «The Titan», under the baton of Nuno Coelho. With its striking melodies (one of which recalls a famous children's song), sumptuous orchestration and dramatic episodes, this work must surely count as one of the greatest music achievements of the «fin de siècle». A symphonic evening in grand style!

Luxembourg Philharmonic
Étudiants des Conservatoires du Luxembourg
Nuno Coelho direction

19:30 60'	
Grand Auditorium	
Tickets: 20 € / Pilhil30	

10	Dimanche Sonntag Sunday
«Mozart & Brahms: Streichquintette»	
Concerts-apéritif	
	

Semion Gavrikov, Nelly Guignard violon
Maya Tal, Grigory Maximenko alto
Niall Brown violoncelle

Mozart: *Streichquintett* KV 516
Brahms: *Streichquintett N° 2*

Organisé par les Frënn vun de Lëtzebuerger Philharmoniker

«Fêtes vives de Lëtzebuerg Philharmoniker»

11:00 60'	
Salle de Musique de Chambre	
Tickets: 25 €	

10	Dimanche Sonntag Sunday
Till Brönner	
Pops	
Till Brönner trumpet	
R T L L	
19:30 90'	
Grand Auditorium	
Tickets: 30 / 50 / 70 € / Pilhil30	SHUTTLE

10	Dimanche Sonntag Sunday
Till Brönner	
Pops	
Till Brönner trumpet	
R T L L	
19:30 90'	
Grand Auditorium	
Tickets: 30 / 50 / 70 € / Pilhil30	SHUTTLE

12	Mardi Dienstag Tuesday
Janine Jansen	
«Goldberg-Variationen Trio»	
Voyage dans le temps	
	

Janine Jansen violon
Timothy Ridout alto
Daniel Blendlulf violoncelle

Bach: *Goldberg-Variationen BWV 988* (arr. Dmitry Sitkovetsky)

19:30 80'	
Salle de Musique de Chambre	
Tickets: 35 / 45 € / Pilhil30	SHUTTLE

Janine Jansen violon
Timothy Ridout alto
Daniel Blendlulf violoncelle

Bach: *Goldberg-Variationen BWV 988* (arr. Dmitry Sitkovetsky)

19:30 80'	
Salle de Musique de Chambre	
Tickets: 35 / 45 € / Pilhil30	SHUTTLE

13	Mercredi Mittwoch Wednesday
«Lunch with the Luxembourg Philharmonic»	
Lunch concerts	
Répétition publique / Öffentliche Probe / Public rehearsal	
Luxembourg Philharmonic	
Gustavo Gimeno direction	
Restauration disponible sur place	
12:30 30'	
Grand Auditorium	
Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission	

«Lunch with the Luxembourg Philharmonic»

Luxembourg Philharmonic
Gustavo Gimeno direction

12:30 30'	
Grand Auditorium	
Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission	

13	Mercredi Mittwoch Wednesday
Maria João Pires	
«Mozart & Zarathustra»	
Solistes étoiles	
	

Maria João Pires piano



FR Après s'être produite le mois précédent en solo et en duo à la Philharmonie, la pianiste portugaise Maria João Pires fera le 13.03. la démonstration de son talent dans l'exercice subtil de l'interprétation avec orchestre. Elle sera accompagnée par le Swedish Radio Symphony Orchestra sous la direction de Daniel Harding, dans un programme comprenant notamment le *Concerto pour piano KV 467* de Wolfgang Amadeus Mozart. Un choix particulièrement pertinent puisque le mouvement lent de cette œuvre joue un rôle important dans la bande originale du film *Elvira Madigan* du réalisateur suédois Bo Widerberg, sorti en 1967.

DE Im Vormonat war die portugiesische Meisterpianistin Maria João Pires in der Philharmonie als Solistin und Duo-Partnerin zu erleben, nun stellt sie ihre Fertigkeiten im subtilen Zusammenspiel mit Orchester unter Beweis. Begleitet wird sie vom Swedish Radio Symphony Orchestra unter Daniel Harding, das mit Wolfgang Amadeus Mozarts *Klavierkonzert KV 467* ein besonders markantes Werk aufs Programm gesetzt hat. Denn für den Soundtrack des 1967 herausgekommenen Films *Elvira Madigan* des schwedischen Regisseurs Bo Widerberg, spielt der langsame Satz aus diesem Klavierkonzert eine durchaus wichtige Rolle.

EN Last month, the Portuguese master pianist Maria João Pires appeared at the Philharmonie as a soloist and duo partner; now she demonstrates her proficiency in the subtle interaction with an orchestra. She is accompanied by the Swedish Radio Symphony Orchestra under Daniel Harding, and they have chosen a particularly appropriate

work for this evening: Wolfgang Amadeus Mozart's *Piano Concerto KV 467*. After all, in the soundtrack for the 1967 movie *Elvira Madigan* by the Swedish director Bo Widerberg, the slow movement of this piano concerto plays an important role.

Swedish Radio Symphony Orchestra
Daniel Harding direction
Maria João Pires piano

Alfvén: *En Skårgårdssågen*
Mozart: *Klavierkonzert N° 21* KV 467
Richard Strauss: *Also sprach Zarathustra*

19:30 90' + entracte	
Grand Auditorium	
Tickets: 40 / 65 / 85 € / Pilhil30	SHUTTLE

15	Vendredi Freitag Friday
Cécile McLorin Salvant	
«Ogresse»	
Jazz & beyond / Hidden Gems	
	

Cécile McLorin Salvant



FR Pour Angela Davis, «*elle est, sans aucun doute, la chanteuse de jazz la plus accomplie de sa génération*». Récompensée de trois Grammy Awards, Cécile McLorin Salvant est aussi une conteuse admirable, qui aime mêler paysages légendaires, contes de fées anciens et histoires contemporaines au sein de captivants voyages musicaux. «Ogresse» explore les tréfonds du désir féminin, entre créativité et force destructrice, et témoigne de l'incroyable éclectisme des sources d'inspiration de l'artiste, depuis ses racines familiales haïtiennes a sa formation originale de chanteuse classique. Une expérience intense qui fera vibrer le Grand Auditorium le 15.03.

DE Für Angela Davis ist sie «*ohne Zweifel die vollkommenste Jazz-Sängerin ihrer Generation.*» Mit drei Grammy Awards geehrt, ist Cécile McLorin Salvant zudem eine bewundernswerte Erzählerin, die legendäre Landschaften, alte Märchen und Geschichten von heute in ihren packenden musikalischen Reisen zu verbinden versteht. «Ogresse» erkundet das Innerste weiblicher Begierde, zwischen Kreativität und zerstörerischer Kraft, und beweist den unglaublichen Reichtum der Inspiration der Künstlerin, von ihren haïtianischen Wurzeln bis zu ihrer Ausbildung im klassischen Gesang – eine intensive Erfahrung, wie gemacht dafür, um am 15.03. das Grand Auditorium beben zu lassen.

EN For Angela Davis, «*she is, without a doubt, her generation's most accomplished jazz vocalist.*» Grammy Awards-winning Cécile McLorin Salvant is also a masterful storyteller who likes to weave legendary landscapes, ancient fairy-tales and contemporary narratives into compelling musical journeys. «Ogresse» explores the depths of feminine desire, between creativity and destruction, and demonstrates the incredible breadth of the artist's sources of inspiration, from her family's Haitian roots to her original training as a classical singer. An experience sure to fill the Grand Auditorium on 15.03.

Cécile McLorin Salvant vocals
Alexa Tarantino alto saxophone, soprano saxophone, flute, clarinet
Tom Christensen tenor saxophone, bass clarinet, oboe, English horn
Kirk Knuffke trumpet
Joshua Roseman trombone, tuba
Warren Wolf vibraphone, marimba
Brandon Seabrook guitar, banjo
Helen Sung piano, organ, melodica
David Wong bass
Samuel Torres percussion
Mivos Quartet
Darcy James Argue direction

R T L L EFG Private Banking	
19:30 90'	
Grand Auditorium	
Tickets: 25 / 40 / 55 € / Pilhil30	SHUTTLE

15	Vendredi Freitag Friday
ThalamusProject	
«Structure of Chance»	
Fräiraam	
	

Oliver Glassl guitare, voix, didjeridoo, synthétiseur, loop machine
Cyril Yabroudi guitare basse électrique
Massimo Savo drums, percussion

